SONNENKÖNIG

Bedienungsanleitung Gartensonne elektrisch 2100	**D**
1 Sicherheitshinweise	
2 Zusammenbau und Platzierung	
3 Elektrischer Anschluss	
4 Inbetriebnahme	
5 Wartung, Aufbewahrung und Pflege	
6 Technische Angaben	
7 Garantie / Entsorgung /Technische Änderungen	

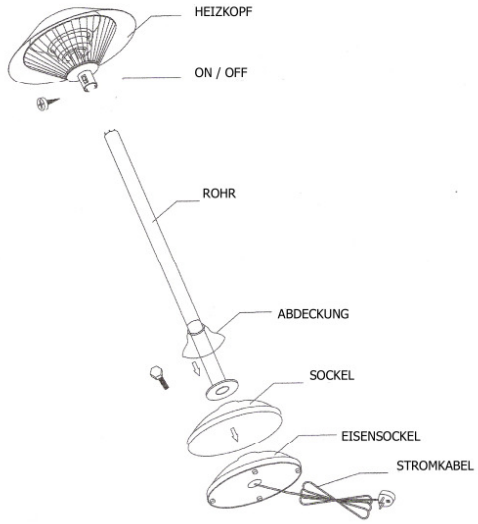
Mode d'emploi champignon électrique 2100	**F**
1 Consignes de sécurité	
2 Assemblage et Positionnement	
3 Branchement électrique	
4 Mise en service	
5 Maintenance, garder et entretien	
6 Indications techniques	
7 Garantie / élimination /modifications techniques	

Istruzioni d'uso riscaldatore elettrico 2100	**I**
1 Avvertimenti per la sicurezza	
2 Assemblaggio e Installazione	
3 Collegamento elettrico	
4 Messi in servizio	
5 Manutenzione, tenere e intervista	
6 Dati tecnici	
7 Garanzia / smaltimento / modifiche tecniche	

1 Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor erster Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise um Schäden durch falsche oder unsachgemässe Bedienung sowie unzulässige Umgebungsbedingungen zu vermeiden. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.
- Kontrollieren Sie das Gerät nach dem Entfernen der Verpackung auf Beschädigungen. Setzen Sie das Gerät bei Verdacht auf eine Beschädigung nicht in Betrieb und wenden Sie sich an einen Fachmann. Das recyclingfähige Verpackungsmaterial darf nicht für Kleinkinder zugänglich aufbewahrt oder entsorgt werden, sondern muss fachgerecht entsorgt werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Zweck, für den es ausdrücklich entwickelt wurde, d.h. für das Beheizen im Freien oder Wintergarten, verwendet werden. Jeder andere Gebrauch ist als unsachgemäss und folglich als gefährlich anzusehen. Der Lieferant haftet nicht für eventuelle Personen- und/oder Sachschäden, die auf einen unsachgemässen oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind.
- Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.
- Beim Gebrauch aller elektrischen Geräte sind einige grundlegend wichtige Regeln zu beachten:
  - Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder Füssen.
  - Setzen Sie das Gerät nicht den Wettereinflüssen aus.
  - Das Gerät darf nicht von Kindern oder gebrechlichen Personen ohne Aufsicht benutzt werden.
  - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie es nicht mehr benötigen. Nicht am Stromkabel oder am Gerät ziehen, um es auszustecken.
  - Ziehen Sie vor jedem Reinigungs- oder Wartungseingriff den Netzstecker des Gerätes.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Schwimmbädern.
- Verwenden Sie keine Zubehörteile oder Vorrichtungen, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Fügen Sie keine Gegenstände ins Innere des Gerätes ein.
- Bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen.
- Dieses Produkt wird bei Benutzung heiss, seien Sie beim Anfassen vorsichtig und erlauben Sie Kinder und Haustieren nicht, in der Nähe zu spielen.
- **Das Gerät darf nicht eingesetzt werden unter folgenden Bedingungen:**
  - In Räumen mit explosionsgefährdeten Atmosphären.
  - In Räumen mit aggressiven Atmosphären.
  - In Räumen mit hoher Lösemittelkonzentration.
  - In Räumen mit extrem hoher Staubbelastung.
  - In der Nähe von Schwimmbädern oder nassen Geländen
  - Bei fragwürdigen Einsatzbedingungen empfiehlt es sich, die technische Abteilung von Sonnenkönig oder einen Fachhändler zu kontaktieren. Der Einsatz einer Elektroheizung unter unzulässigen Bedingungen führt zum Erlöschen der Garantieansprüche!

2 Zusammenbau und Platzierung

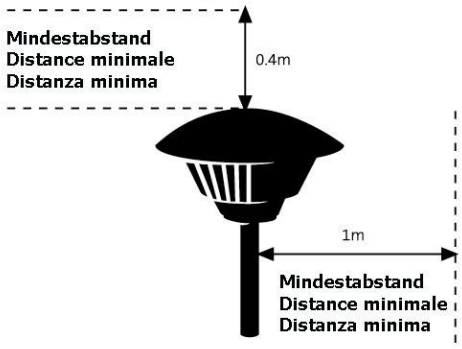


Zussammenbau:

1. Fixieren Sie das Rohr im Sockel. Verwenden Sie dafür 3 Stück M6x10 Schrauben (mit Muttern).
2. Platzieren Sie die Abdeckung über dem Rohr.
3. Stossen Sie das Stromkabel durch den Sockel und das Rohr und fixieren Sie den Heizkopf am Rohr fest. Verwenden Sie dafür die M3.5*10 Schrauben (mit Muttern).
4. Fixieren Sie das Stromkabel am Eisensockel. Verwenden Sie dafür 4 Stück M4*15 Schrauben (ohne Muttern).

Platzierung:

- Dieses Produkt ist ausschliesslich zur Benutzung draussen oder in einem Wintergarten vorgesehen.
- Platzieren Sie das Heizgerät auf einer flachen, ebenen Oberfläche und versichern Sie sich, dass sich um das Gerät herum einen Mindestabstand von 1m befindet.
- Benutzen Sie das Heizgerät drinnen, versichern Sie sich, dass sich oberhalb des Gerätes mindestens 0,4m Platz befindet.
- Halten Sie das Gerät weit genug von entflammbaren Geräten, Markisen, Vorhängen, Sonnenschirmen, UPVC Fenstern sowie anderen Plastikartikeln, etc. fern.
- Positionieren Sie Kabel und Verlängerungen immer so, dass sie keine Gefahr für Ältere, Kinder und Haustiere darstellen.



3 Elektrischer Anschluss

Vor dem elektrischen Anschluss der Heizung sollten folgende Punkte überprüft werden:

- Stimmt die Netzspannung mit der Spannung des Gerätes überein?
- Sind die Steckdose und das Versorgungsnetz ausreichend abgesichert?
- Falls eine Kabelrolle verwendet wird, ist diese vollständig abgewickelt?
- Ist der Gerätestecker für die Gebäudesteckdose geeignet?
- Ist die verwendete Steckdose mit einwandfreier Erdung ausgerüstet?

4 Inbetriebnahme

Um die Gartensonne einzusetzen, ist wie folgt vorzugehen:

- Versichern Sie sich, dass sich der Kontrollschalter in der Aus-Stellung befindet. Stecken Sie den Stecker in eine passende Steckdose innerhalb des Hauses ein.
- Wählen Sie durch die Taste ‚Switch' die gewünschte Heizstufe. (I) 800 W / (II) 1000 W / (I&II) 1800 W) Auf der Position 0 ist das Gerät ausgeschaltet.
- Die Heizelemente erwärmen sich und glühen orangefarben.
- Obwohl die Garensonne Spritzwassergesichert ist, benutzen Sie es im Freien nicht wenn es regnet oder nasse Wetterbedingungen sind.
- Stecken Sie das Netzkabel immer aus, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, die es automatisch abschaltet, falls es umfallen oder umgestossen werden sollte.

5 Wartung und Pflege

Achtung! Bei Wartung und Pflege sind die allgemeinen Sicherheitsbedingungen zu beachten. Um einen störungsfreien Betrieb des Heizgerätes sicherzustellen, sollte das Gerät regelmässig gesäubert werden da grosse Staubansammlungen zur Überhitzung des Gerätes führen können. Folgende Vorgehensweise wird dafür empfohlen:

Aufbewahrung

- Versichern Sie sich, dass das Heizgerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es bewegen, abdecken oder wegstellen.
- Während Frühling und Sommer kann das Heizgerät draussen unter einer Terrassenheizungsabdeckhaube oder einer Plane aufbewahrt werden.
- Bei extremem Wetter, Frost oder Sturm wird empfohlen, das Heizgerät drinnen oder an einem geschützten Ort aufzubewahren.
- Versichern Sie sich, dass das Raumheizgerät vor der Benutzung trocken ist, und wischen Sie eventuelle Feuchtigkeit zuerst ab.

Pflege

1. Schalten Sie das Heizgerät aus.
2. Ziehen Sie anschliessend das Netzkabel aus der Steckdose.
3. Reiben Sie das Gehäuse mit einem Feuchten Tuch ab. Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder scheuernde Mittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen können.
4. Stecken Sie das Netzkabel in der Steckdose ein.
5. Schalten Sie das Gerät ein.

6 Technische Angaben

Heizleistung	2100 Watt
Spannung	240 V ~ 50Hz
Dimension HxBxT cm	42 x 42 x 201 cm
Gewicht	20 kg
Geprüft	CE /GS

7 Garantie / Entsorgung / Technische Änderung

Garantie

Die Heizgeräte werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Kaufbeleg mit, denn dieser ist für jede Garantieleistung vorzulegen.

Entsorgung

Das Heizgerät muss fachgerecht entsorgt werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

Technische Änderungen

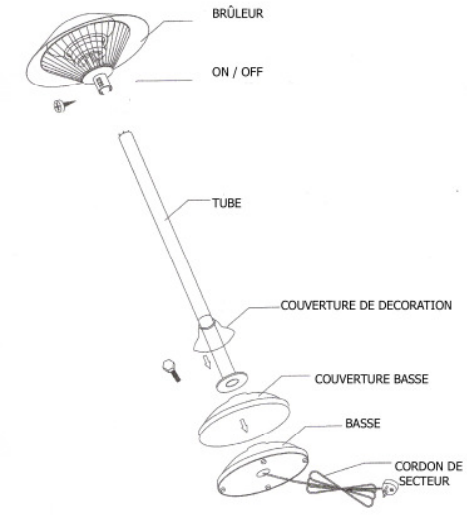
Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Firma Armin Schmid
Heiz- & Klimasysteme
Tel. 0848 870 850 - Fax 0848 870 855
www.armin-schmid.ch

1 Consignes de sécurité

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service et respectez les consignes de sécurité afin d'éviter les dommages causés par une utilisation mauvaise ou non-conforme et des conditions d'environnement non-autorisées. Conservez-le afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Après avoir retiré l'emballage, contrôlez que l'appareil ne présente aucune détérioration. En cas de soupçon de détérioration, ne mettez pas l'appareil en fonction et adressez-vous à un spécialiste. Le matériel d'emballage recyclable doit être conservé ou éliminé hors de portée des petits enfants, et être éliminé comme il se doit.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour la fonction, pour laquelle il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour le chauffage au dehors ou dans jardins d'hiver. Toute autre utilisation doit être considérée comme inappropriée et par conséquent dangereuse. Le fournisseur décline toute responsabilité pour les éventuels dommages corporels et/ou matériels, pouvant être imputés à une utilisation non-conforme ou mauvaise.
- Les réparations des appareils électriques ne peuvent être effectuées que par des spécialistes. Les réparations et modifications effectuées de manière inappropriée sur les appareils peuvent avoir des conséquences dangereuses pour l'utilisateur, pour lesquelles les recours en garantie sont exclus.
- Lors de l'utilisation de tous les appareils électriques, il est impératif de respecter d'importantes règles fondamentales :
  - Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés.
  - L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes fragiles sans surveillance.
  - Retirez la fiche de la prise de courant, lorsque vous ne l'utilisez plus. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation ou l'appareil pour le débrancher.
  - Avant toute opération de nettoyage ou de maintenance, débranchez la fiche de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de piscines.
- N'utilisez aucune pièce-accessoire ou aucun dispositif, qui ne sont pas autorisés par le fabricant.
- N'insérez aucun objet à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil d'objets.
- Ne pas permettre aux enfants et aux animaux domestiques de jouer à proximité du chauffage.
- **L'appareil ne doit pas être utilisé dans les conditions suivantes :**
  - Dans les locaux avec atmosphères présentant un risque d'explosion.
  - Dans les locaux avec atmosphères agressives.
  - Dans les locaux avec concentration élevée en produits solvants.
  - Dans les locaux présentant un empoussiérage extrêmement élevée.
  - En cas de conditions d'utilisation douteuses, il est recommandé de contacter le service technique de Sonnenkönig ou un revendeur spécialisé. L'utilisation d'un chauffage électronique dans des conditions non autorisées entraîne l'annulation des droits de recours en garantie !

2 Assemblage et Positionnement

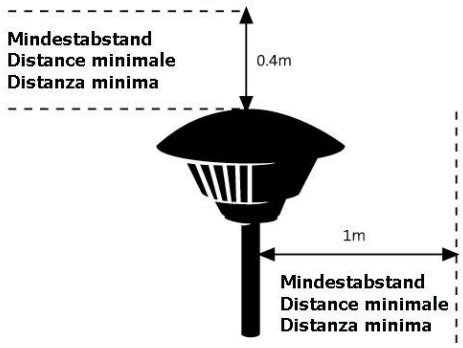


Assemblaggio

1. Fixer elle la canalisation dans la base. utilisez pour cela 3 morceaux de M6x10 de vis (avec des mères).
2. Fixez la couverture sur la canalisation.
3. Pousser vous le câble secteur par et fixez solidement la base et la canalisation vous la tête de chauffage à la canalisation. utilisez pour cela le M3.5*10 vis (avec des mères).
4. Fixez elle le câble d'électricité de réseau à la base en fer. utilisez pour cela 4 morceaux de M4*15 vis (sans mères)

Positionnement

- Ce produit est conçu exclusivement pour l'utilisation en extérieur ou dans un jardin d'hiver.
- Placez le chauffage ambiant sur une surface plane et de plain-pied.
- Assurez-vous que le chauffage ambiant se trouve à une distance minimale de 1m de tout objet.
- Si vous utilisez le chauffage à l'intérieur, assurez-vous que l'appareil se trouve à au moins 0,4m en dessous de tout objet.
- Maintenez le chauffage à distance raisonnable de tout appareil inflammable, store, rideau, parasol, fenêtre en UPVC et de tout autre objet en plastique etc.
- Placez toujours le câble et les rallonges de sorte à ce qu'il n'y ait aucun danger pour les personnes âgées, les enfants et les animaux domestiques.



3 Branchement électrique

Avant de procéder au branchement électrique du chauffage, les points suivants doivent être respectés:

- La tension du secteur correspond-elle à la tension de l'appareil ?
- La prise de courant et le secteur d'alimentation sont suffisamment protégés (fusibles) ?
- En cas d'utilisation d'une bobine de câble, celle-ci est-elle entièrement déroulée ?
- La fiche de l'appareil est-elle adaptée à la prise de courant du bâtiment ?
- La prise de courant utilisée est-elle mise à la terre de manière irréprochable ?

4 Mise en service

Pour installer le champignon éléctrique, doit être procédé comme suit:

- Vous vous assurez - que le commutateur de contrôle se trouve dans l'exposition. enfoncez la prise de courant dans une prise convenable dans la maison.
- Vous choisissez - par la clé "commutateur" l'étape de chauffage souhaitée. (I) 800 W / (II) 1000 W / (I&II) 1800 W) sur la position 0 est mis hors circuit l'appareil.
- Les éléments de chauffage se réchauffent et s'allument orange.
- Bien que le soleil raffiner soit assuré, vous l'utilisez dans le libre pas s'il pleut ou si des conditions météorologiques humides sont. Vous ausstecken
- Le câble secteur toujours, si l'appareil n'est pas dans l'entreprise.
- L'appareil est équipé avec un mécanisme de deconnexion qu'il met hors circuit automatiquement, si tomber ou si on devait retirer.

6 Maintenance et entretien

Attention ! Lors de la maintenance et de l'entretien, les conditions générales de sécurité doivent être respectées. Afin de garantir un fonctionnement irréprochable du chauffage, l'appareil doit être régulièrement nettoyé, de fortes accumulations de poussière pouvant entraîner une surchauffe de l'appareil. Il est recommandé de procéder comme suit:

Garder
- Assurez-vous que le chauffage soit complètement refroidi, avant de la déplacer, le recouvrir ou le ranger.
- Au printemps et en été, le chauffage peut être rangé sous une housse de couverture de chauffage de terrasse ou une bâche.
- En cas de météo extreme de gel ou de tempête, il est recommandé de garder l'appareil de chauffage à l'intérieur ou dans un lieu abrité.

Entretien
1. Arrêtez le chauffage.
2. Débranchez ensuite le cordon d'alimentation de la prise de courant
3. Essuyez le boîtier à l'aide d'un chiffon humide. Pour nettoyer les parties en plastique, n'utilisez en aucun cas de l'essence, un produit solvant ou abrasif, qui peuvent endommager la surface en plastique.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise de courant.
5. Mettez l'appareil en marche.

7 Indications techniques

Puissance de chauffage	2100 watts
Tension	240 volts ~ 50 Hz
Dimensions HxLxP cm	42 x 42 x 201 cm
Poids kg	20 kg

8 Garantie / élimination / modification technique

Garantie
Les chauffages sont contrôlés minutieusement avant d'être livrés. Si malgré tout, vous constatez un défaut sur votre appareil, adressez-vous en toute confiance à votre revendeur. Veuillez vous munir de la preuve d'achat car il vous faudra la présenter pour tout recours en garantie.

Elimination
Le chauffage doit être éliminé de manière appropriée. L'appareil peut être rapporté à tout revendeur qui se chargera gratuitement de son élimination.

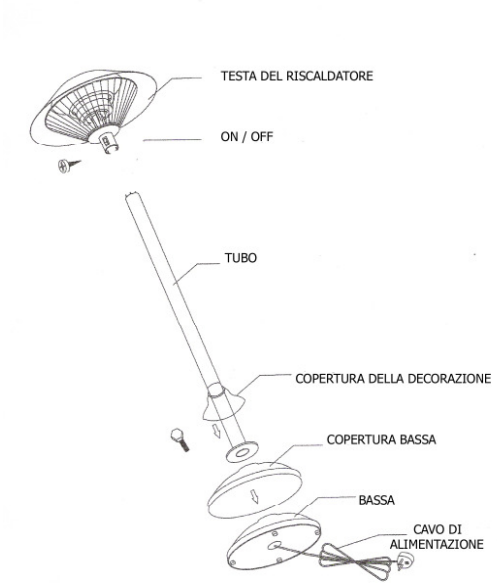
Modifications techniques
Sous réserves de modifications de la technique et de la conception.

Société Armin Schmid
Systèmes de chauffage & de climatisation
Tél. 0848 870 850 - Fax 0848 870 855
www.armin-schmid.ch

1 Avvertimenti per la sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso ed osservare gli avvertimenti per la sicurezza per evitare danni causati da operazioni erronee, da un utilizzo non appropriato e da condizioni d'ambiente non ammesse. Conservare le presenti istruzioni d'uso per poterle consultare anche in futuro.
- Dopo aver rimosso la confezione controllare che l'apparecchio non sia danneggiato. Se si sospetta che l'apparecchio possa essere danneggiato, non metterlo in funzione e rivolgersi a personale qualificato. Il materiale di imballaggio può essere riciclato e deve essere conservato in luogo non accessibile ai bambini e smaltito secondo le normative.
- Quest'apparecchio deve essere utilizzato soltanto per la funzione, per la quale è stato espressamente concepito, cioè per il riscaldamento all'esterno o in giardini d'inverno. Qualsiasi altro utilizzo deve essere considerato inadeguato e quindi pericolosa. Il fornitore declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni corporali e/o materiali, che possono essere attribuiti ad un utilizzo non conforme o cattivo.
- Le riparazioni di apparecchiature elettriche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato. Le riparazioni non eseguite nel rispetto delle norme possono causare pericoli per l'utilizzatore e comportano l'annullamento del diritti di garanzia.
- Nell'utilizzo di apparecchiature elettriche si dovranno osservare alcune norme fondamentali:
  - non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati;
  - l'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o da persone non autosufficienti se non in presenza di adulti;
  - quando l'apparecchio non deve più essere utilizzato, estrarre la spina dalla presa; per estrarre la spina non tirare il cavo o l'apparecchio stesso;
  - prima di procedere alla pulizia e/o alla manutenzione dell'apparecchio estrarre la spina.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, docce, lavelli e piscine.
- Non utilizzare accessori o dispositivi non autorizzati dal produttore.
- Non introdurre oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi ad alta pressione per la pulizia dell'apparecchio.
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato nelle seguenti condizioni:**
  - in ambienti a rischio di esplosione;
  - in ambienti con atmosfera aggressiva;
  - in ambienti con elevate concentrazioni di solventi;
  - in ambienti esposti ad elevate quantità di polvere;
  - in caso di dubbi relativi alle condizioni di utilizzo si consiglia di rivolgersi all'ufficio tecnico Sonnenkönig o ad un rivenditore specializzato; l'utilizzo di un riscaldamento elettrico in condizioni non ammesse comporta l'annullamento del diritto alla garanzia!

2 Assemblaggio e Installazione

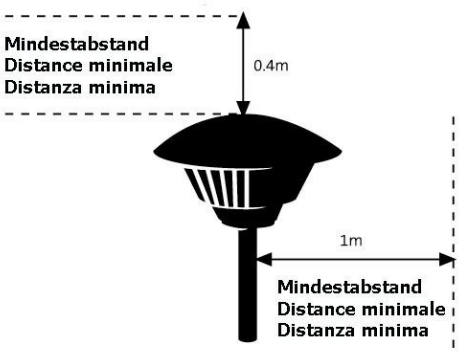


Assemblaggio

1. Fissate tube nella base. Utilizzate per ciò 3 pezzi di M6x10 di vite (con mardri)
2. Mettere copertura sabuto tubo.
3. Spingete egli cavo settore con la base e tube e fissate fermamente il testa di riscaldamento Al tubo (con vi utilizzate per ciò egli M3.5*10 rapidamente madri)
4. Fissate il cavo d'elettricità di rete alla base in ferro utilizzate per ciò 4 pezzi di M4*15 vite (senza madri)

Installazione

- Questo prodotto è concepito esclusivamente per l'utilizzo in esterno o in un giardino d'inverno.
- Mettete il riscaldamento ambientale su una superficie piana ed allo stesso livello.
- Garantite che il riscaldamento ambientale si trova ad una distanza minima di 1m di qualsiasi oggetto.
- Se utilizzate il riscaldamento dentro, garantite che l'apparecchio si trova almeno a 0,4m al di sotto di qualsiasi oggetto.
- Mantenete il riscaldamento a distanza ragionevole di ogni apparecchio infiammabile, store, tenda, parasole, finestra in UPVC e qualsiasi altro oggetto in plastica ecc.
- Mettete sempre il cavo e le estensioni per ciò che non ci sia nessun pericolo per le persone anziane, i bambini e gli animali domestici.



3 Collegamento elettrico

Prima di collegare il riscaldamento all'alimentazione elettrica si consiglia di verificare i seguenti punti:

- La tensione di rete corrisponde a quella dell'apparecchio?
- La presa elettrica e la rete di alimentazione sono sufficientemente protette?
- Il cavo è stato svolto completamente dalla bobina eventualmente utilizzata?
- La spina dell'apparecchio è del tipo adatto per la presa elettrica?
- La presa elettrica utilizzata ha una messa a terra regolare?

4 Messi in servizio

Per installare il fungo éléctrique, deve essere proceduto come segue:

- Vi assicurate - che il commutatore di controllo si trovi nell'esposizione inseriate la presa di corrente in una presa adatta nella casa.
- Scegliete - con la chiave "commutatore" la tappa di riscaldamento auspicata. (I) 800 W/(II) 1000 W/(I&II) 1800 W) sulla posizione 0 è messo fuori circuito l'apparecchio.
- Gli elementi di riscaldamento si riscaldano e si accendono arancione.
- Benché il sole raffinare sia garantito, lo utilizzate nel libero passo se piove o se condizioni meteorologiche umide sono. Voi ausstecken
- Il cavo settore sempre, se l'apparecchio non è nell'impresa.
- L'apparecchio è fornito con un meccanismo di deconnexion che mette fuori circuito automaticamente, se cadere o se si dovesse ritirare.

6 Manutenzione

Attenzione! Per la manutenzione si dovranno osservare le norme generali di sicurezza. Al fine di garantire il corretto funzionamento del riscaldatore è consigliabile pulire l'apparecchio ad intervalli regolari, dal momento che l'accumulo di elevate quantità di polvere può causare il surriscaldamento dell'apparecchio. Si consiglia di procedere come segue:

Tenere
- Accertarsi che il riscaldatore elettrico sia sempre raffreddato completamente prima di muoverlo, di coprirlo o di riporlo.
- Durante la primavera e l'elstate è possible conservare il riscaldatore elettrico all'esterno sotto un apposite cappa per riscaldamenti di terrazzo o sotto un copertone.
- Per I climi estremi ed in caso di gelo e di tempesta si consigli di conservare il riscaldatore elettrico all'interno o in un luogo protetto.
- Se non viene utilizzato per molto tempo, o durante l'inverno, si consiglia di conservare il riscaldatore elettrico all'interno.

Manutenzione

1. Spegnere l'apparecchio.
2. Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
3. Strofinare l'apparecchio con un panno umido. Per la pulizia delle parti in plastica si dovrà assolutamente evitare l'utilizzo di benzina, solventi o prodotti abrasivi che potrebbero danneggiare la superficie dei componenti in plastica.
4. Collegare il cavo di alimentazione alla presa elettrica.
5. Reinserire l'apparecchio.

7 Dati tecnici

Potenza calorifica	2100 watt
Tensione di rete	240 volt ~ 50Hz
Dimensioni hxlxp cm	42 x 42 x 210 cm
Peso	20 kg

8 Garanzia / smaltimento / modifiche tecniche

Garanzia
Prima di essere consegnati i riscaldatori sono sottoposti a controlli accurati. Qualora nonostante ciò si dovesse riscontrare un difetto, occorrerà rivolgersi al vostro rivenditore presentando la ricevuta o lo scontrino che documenta l'acquisto e che serve per poter godere della garanzia.

Smaltimento
Il riscaldatore deve essere smaltito secondo le norme vigenti. Ai fini dello smaltimento l'apparecchio può essere consegnato gratuitamente presso i rivenditori specializzati.

Modifiche tecniche
Si riservano modifiche tecniche e di design.

Società Armin Schmid
Heiz- & Klimasysteme
Tel. 0848 870 850 - Fax 0848 870 855
www.armin-schmid.ch